



## KIT DE TOILETTAGE SANS FIL POUR ANIMAUX ZTSK 800 A1

FR BE

### KIT DE TOILETTAGE SANS FIL POUR ANIMAUX

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE AT CH

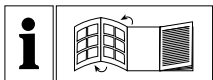
### TIERPFLEGE-SET KABELLOS

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

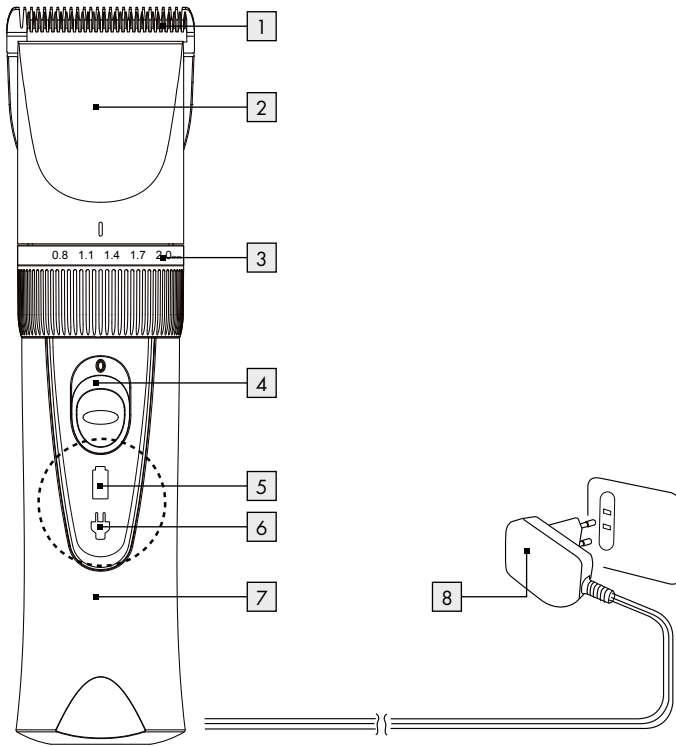
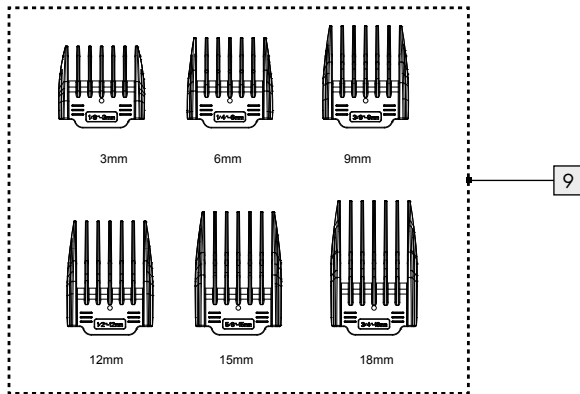
NL BE

### VERZORGINGSSET VOOR HUIDDIEREN, DRAADLOOS

Bedienings- en veiligheidsinstructies



FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	18
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	30

**A****B**

15



14



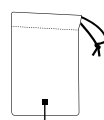
13



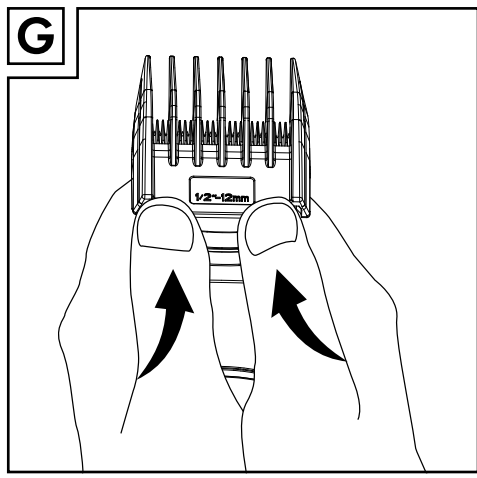
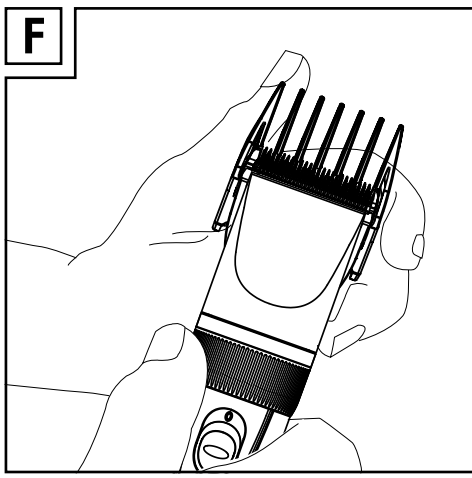
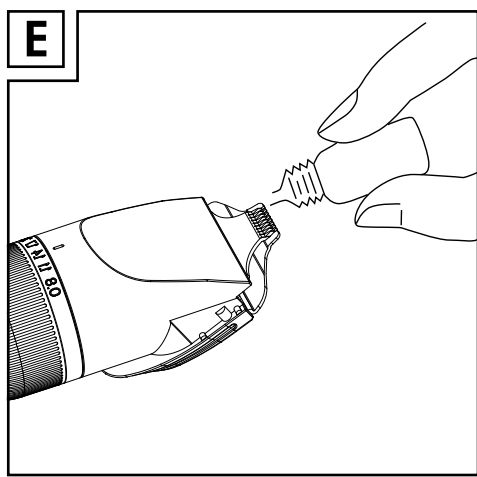
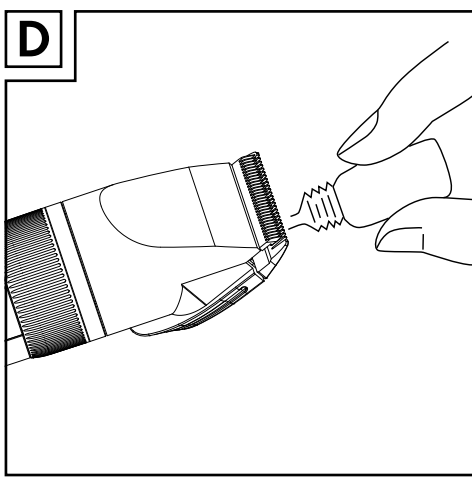
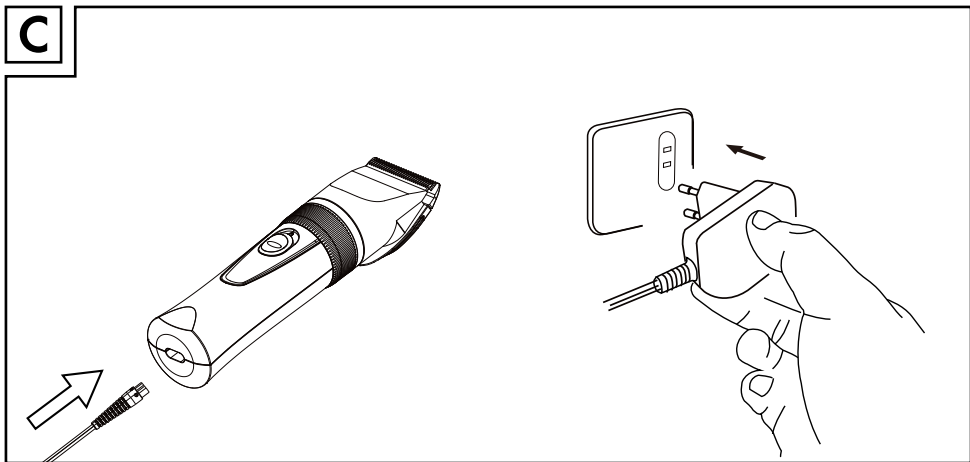
12















11



10



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Utilisation conforme .....	Page 6
Descriptif des pièces .....	Page 6
Caractéristiques techniques .....	Page 7
Contenu de la livraison .....	Page 7
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 7
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables .....	Page 11
<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 12
Huiler les lames .....	Page 12
Recharger la batterie .....	Page 12
<b>Utilisation</b> .....	Page 13
Remplacer les embouts de longueur de coupe sur le bloc de coupe .....	Page 13
Régler la longueur de coupe .....	Page 13
Couper le pelage .....	Page 13
Tondre le pelage sur les pattes .....	Page 14
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 14
<b>Commander les accessoires</b> .....	Page 15
<b>Stockage</b> .....	Page 15
<b>Dépannage</b> .....	Page 15
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 15
<b>Garantie</b> .....	Page 16
Faire valoir sa garantie .....	Page 17
Service après-vente .....	Page 17

Légende des pictogrammes utilisés		
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !	<b>IP20</b> Protection contre la pénétration de corps étrangers solides ( $\varnothing > 12,5$ mm).
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.	 Utilisation dans des pièces fermées
	Courant continu/Tension continue	 Classe de protection II
	Courant alternatif/Tension alternative	 Polarité du pôle de sortie
<b>Hz</b>	Hertz (fréquence)	 SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentation à découpage)
<b>A</b>	Ampère (intensité du courant)	 Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits
<b>V</b>	Volt	<b>t<sub>a</sub></b> Valeur de mesure maximale de la température ambiante
	N'utilisez pas le bloc d'alimentation lorsque les contacts de la fiche sont endommagés.	 Instructions de sécurité  Instructions de manipulation

## Kit de toilettage sans fil pour animaux

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à la coupe et la tonte du pelage animal dans des lieux clos. Le produit est uniquement destiné à une utilisation privée en intérieur, et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

### ● Descriptif des pièces


- 1 Bloc de coupe
- 2 Partie supérieure du produit
- 3 Marquage de longueur de coupe
- 4 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 5 Affichage du niveau de batterie
- 6 Affichage du voyant d'état de charge
- 7 Partie inférieure du produit
- 8 Alimentation électrique
- 9 Embout de longueur de coupe
- 10 Étui de voyage
- 11 Brosse de nettoyage
- 12 Huile de coupe
- 13 Paire de ciseaux
- 14 Peigne
- 15 Tondeuse pour pattes

## ● Caractéristiques techniques

### Bloc d'alimentation :

Nom ou marque commerciale  
du fabricant, numéro  
d'immatriculation au  
Registre du Commerce  
et adresse :

Yuyao Langwei  
Electronics Factory  
No. 44 Tianzhong Village  
Langxia Street, 315400  
Yuyao City, P. R. China  
913302811198436418

Identificateur  
du modèle : LW-050100EU  
Tension d'entrée : 100-240V~  
Fréquence du courant  
alternatif d'entrée : 50/60 Hz  
Tension de sortie : 5,0V===  
Courant de sortie : 1,0A  
Puissance de sortie : 5,0W  
Efficacité moyenne  
en fonctionnement : 75,7%  
Puissance absorbée  
à charge nulle : 0,09W  
Classe de protection : II/  
Courant d'entrée : max. 0,2A  
Indice de protection : IP20

### Kit de toilette sans fil pour animaux :

Tension d'entrée : 5V===  
Courant d'entrée : 1 A  
Batterie : 3,7V===/batterie lithium-ion  
800mAh (non remplaçable)

## ● Contenu de la livraison

1 kit de toilette sans fil pour animaux  
1 tondeuse pour pattes  
1 peigne  
1 paire de ciseaux  
1 huile de coupe  
1 brosse de nettoyage  
1 alimentation électrique

6 embouts de longueur de coupe (3 mm/6 mm/  
9 mm/12 mm/15 mm/18 mm) (pour une longueur  
de coupe de 3,8-5 mm/6,8-8 mm/  
9,8-11 mm/12,8-14 mm/15,8-17 mm/  
18,8-20,0 mm)  
1 étui de voyage  
1 mode d'emploi



## Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES  
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET  
INSTRUCTIONS POUR L'AVENIR !



### **AVERTISSEMENT !**

**DANGER DE MORT ET RISQUE  
DE BLESSURE POUR LES EN-  
FANTS ET LES ENFANTS EN  
BAS ÂGE !** Ne jamais laisser les

enfants sans surveillance avec le  
matériel d'emballage. Risque  
d'asphyxie. Les enfants sous-esti-  
ment souvent le danger. Ne laissez  
jamais les matériaux d'emballages  
à portée des enfants.

- **ATTENTION !** Ce produit n'est pas un jouet ! Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi

que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.

- Le produit peut être utilisé par des enfants de 3 et plus lorsqu'ils sont surveillés.
- Utilisez uniquement ce produit avec les accessoires d'origine.
- Contrôlez le bon fonctionnement [1] du bloc de coupe et de la tondeuse pour pattes [15] avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez jamais le produit avec un embout de longueur de coupe endommagé ou cassé [9].
- Si des dents devaient manquer aux embouts de longueur de coupe [9], ceci peut constituer un risque de blessures.
- Éteignez le produit avant de le poser.
- Le produit est uniquement destiné à la coupe et à la tonte du pelage animal dans un foyer domestique.



## Prévention de risques mortels par électrocution

**⚠ Avertissement !** Pour recharger la pile, utilisez uniquement l'adaptateur amovible fourni avec ce produit.

**⚠ Avertissement !** Lorsque les contacts des éléments de fiche sont endommagés, le bloc d'alimentation à fiche doit être mis au rebut.

**⚠ Avertissement !** Ce produit contient des piles non remplaçables.

**⚠ Avertissement !** Veillez à garder le produit sec.

**⚠ Avertissement !** Ne pas utiliser ce produit à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

**⚠ Avertissement !** Si le produit est tombé dans l'eau, débranchez impérativement en premier l'alimentation électrique [8] de la prise secteur, avant d'attraper le produit dans l'eau.

**⚠ Avertissement !** Ne touchez jamais l'alimentation électrique [8] avec les mains humides ou mouillées, et ce plus particulièrement lorsque vous l'enfichez ou la retirez de la prise.

**⚠ Avertissement !** Ne plongez jamais dans l'eau ou



dans tout autre liquide le câble secteur ainsi que l'alimentation électrique [8] et ne le nettoyez jamais à l'eau courante.

**⚠ Avertissement !** Le bloc de coupe [1] et la tondeuse pour pattes [15] peuvent être très chauds après une longue utilisation.

- Ne pas utiliser le produit lorsqu'un bain est donné à l'animal, ou lorsque son pelage est mouillé.
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer, dans le circuit électrique de la salle de bains, un dispositif différentiel à courant résiduel DDR (FI/RCD) équipé d'un courant de déclenchement assigné de 30 mA max. Demandez conseil à votre installateur.
- Pour le fonctionnement du produit sur secteur, utilisez uniquement l'alimentation électrique [8] fournie à l'origine avec le produit.
- Débranchez l'alimentation électrique [8] de la prise
  - si un dysfonctionnement survient,
  - avant de nettoyer le produit,
  - si vous n'utilisez pas le produit durant une période prolongée,
  - durant un orage et
  - après chaque utilisation. À cet effet, tirez directement sur l'alimentation électrique [8] et non sur le câble secteur.



## Prévention des risques de blessures

- Ne pas changer d'accessoire lorsque le produit est allumé.
- Ne pas utiliser le produit, lorsque vous constatez des dommages externes visibles sur le produit. Ne pas mettre en marche un produit endommagé.
- Si de l'humidité doit s'infiltrer dans le produit, le vérifier avant de l'utiliser de nouveau.
- Si des dommages sont constatés sur le câble secteur, l'alimentation électrique [8], le boîtier du produit ou d'autres pièces, le produit ne doit plus être utilisé.
- Uniquement confier les réparations à un commerçant spécialisé. Toute réparation incorrecte peut exposer l'utilisateur à des risques importants. De plus, tout droit de garantie s'annule alors.
- Ne pas utiliser le produit avec des embouts défectueux, qui peuvent présenter des bords tranchants.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechanges d'origine. Le respect des consignes de sécurité peut uniquement être garanti, lorsque des pièces de rechange d'origine sont utilisées.

- Raccordez uniquement l'alimentation électrique [8] à une prise électrique facilement accessible.
- Ne jamais laisser le produit fonctionner sans surveillance, et l'utiliser uniquement dans le respect des données indiquées sur la plaque signalétique.
- Raccordez le câble secteur au produit, avant de brancher l'alimentation électrique [8] à une prise électrique.
- Les pointes des embouts sont tranchantes.
- Éteindre le produit avant de placer ou de remplacer un embout, ou avant de nettoyer le produit.
- Disposez le câble d'alimentation de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne pas utiliser le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.
- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes d'eau et des projections d'eau.
- Veillez à ce que le câble secteur ne reste pas coincé dans les portes d'armoire ou ne passe pas sur des surfaces chaudes. Vous risquez autrement d'endommager l'isolation du câble secteur.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- N'installez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes, ou d'un feu ouvert.
- Ne pas recouvrir l'alimentation électrique [8] et le produit, afin d'éviter leur réchauffement inadmissible durant l'utilisation et la charge du produit.
- N'utilisez pas de produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Tenez l'huile pour tondeuse [12] hors de la portée des enfants. Ne pas ingérer d'huile pour tondeuse [12], ne pas l'appliquer sur les yeux. En cas de non utilisation, conserver l'huile pour tondeuse dans un lieu sûr.



## Évitez les dangers et les dégâts matériels

- Les produits électriques peuvent représenter un risque pour les animaux. En outre, les animaux peuvent également endommager le produit. Tenez toujours les animaux à l'écart des produits électriques tant qu'ils sont en fonctionnement.



## Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !



### **RISQUE D'EXPLOSION !**

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas. Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.
- Les bornes de branchement ne doivent pas être court-circuitées.

### **Risque de fuite des piles/piles rechargeables**

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par

ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



### **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !**

- Les piles/batteries endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.
- **ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT !** N'exposez pas le produit à la chaleur ou aux rayons directs

du soleil. La température ambiante idéale doit se situer entre 5 et 40 °C.

Des températures extrêmement basses ou hautes peuvent endommager la batterie ou le produit.

- Aucune intervention de l'utilisateur n'est nécessaire pour faire basculer le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit s'ajuste aussi bien à 50 Hz qu'à 60 Hz.

## ● Avant la mise en service

- Sortez tous les éléments de l'emballage.

## ● Huiler les lames (voir Fig. D + E)

- Il est recommandé d'huiler les lames du bloc de coupe [1] et de la tondeuse pour pattes [15] avant d'utiliser le produit pour la première fois et après avoir procédé à son nettoyage. Vous pouvez ainsi garantir sa pleine fonctionnalité.
- Versez une à deux gouttes d'huile de coupe [12] entre les lames et répartissez-la de manière uniforme.
- Essuyez l'huile excédentaire avec un chiffon.
- Vous pouvez aussi utiliser une huile quelconque exempte d'acide, telle que par ex. de l'huile pour machines à coudre.

## ● Recharger la batterie (voir Fig. C)

**Remarque :** Avant la première utilisation, la batterie du produit doit être chargée durant env. 90 minutes. Un temps de charge de 90 minutes doit également être observé lors des processus de charge suivants.

**Remarque :** Le processus de charge et l'état de batterie sont affichés sur l'affichage du voyant d'état de charge [6] et l'affichage du niveau de batterie [5].

Affichage du voyant d'état de charge [6]	État
Le symbole de fiche est allumé en rouge et clignote en continu	Processus de charge en cours
Le symbole de fiche ne s'allume pas	Processus de charge terminé
Le symbole de fiche s'allume en rouge et clignote 3 fois	Batterie trop faible pour la mise en marche. Charge nécessaire.

Affichage du niveau de batterie [5]	État
Le symbole de batterie s'allume en rouge et clignote	L'état de charge de batterie est < 15%. Le produit est en service.
Le symbole de batterie s'allume en rouge	L'état de charge de batterie est < 15%. Le processus de charge est en cours.
Le symbole de batterie s'allume en vert	L'état de charge est entre 16% et 100%. Le produit est en fonctionnement ou en cours de charge.

- Afin d'éviter toute blessure et endommagement du produit, éteignez toujours le produit avant de charger la batterie. Éteignez le produit avec l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [4] en le plaçant sur la position « 0 ».
- Branchez la fiche du câble d'alimentation électrique [8] dans la prise située sur la partie inférieure du produit [7].
- Branchez l'alimentation électrique [8] dans une prise correspondant aux spécificités du produit.
- Débranchez le produit de l'alimentation électrique [8] lorsque le symbole de fiche rouge ne s'allume plus et que le symbole de batterie s'allume en vert sur l'affichage du niveau de batterie [5] (p. ex. batterie env. à 100%).

**Remarque :** Ne laissez pas le produit durablement branché à l'alimentation électrique [8] pour éviter d'endommager la batterie ou le produit.

**Remarque :** Lorsque la batterie est entièrement chargée, vous pouvez utiliser le produit durant env. 60 minutes.

## ● Utilisation

### ● Remplacer les embouts de longueur de coupe sur le bloc de coupe (voir Fig. F + G)

- Placez avec précaution sur le produit l'embout de longueur de coupe [9] sélectionné, comme le montre la Fig. F. Veillez à enclencher correctement les deux cavités des embouts de longueur de coupe [9] dans les arrêts latéraux des deux côtés du bloc de coupe [1].
- Afin de retirer l'embout de longueur de coupe [9], appuyez sur cet élément et poussez-le de l'avant vers le haut en vous servant de vos deux pouces.
- **PRUDENCE !** Il est normal que le produit chauffe fortement durant son utilisation. Éteignez de temps en temps le produit durant son fonctionnement et vérifiez si le produit est le cas échéant trop chaud pour votre animal. Dans ce cas, éteignez le produit et laissez-le refroidir.

### ● Régler la longueur de coupe

- Afin de régler les différentes longueurs de coupe, tenez la partie supérieure du produit [2] et tournez le marquage de longueur de coupe [3] sur la position souhaitée (0,8–2,0 mm). La longueur de coupe réglée est affichée sur le marquage de longueur de coupe [3], et correspond au marquage par point sur la partie supérieure du produit [2].  
**Remarque :** La longueur de coupe souhaitée ne peut être réglée que sur le bloc de coupe [1]. Ceci n'est pas possible sur la tondeuse pour pattes [15].

### ● Couper le pelage

**Remarque :** Le pelage à couper doit être propre, démêlé et sec.

- Peignez soigneusement le pelage avec le peigne [14] fourni, afin d'éliminer d'éventuels nœuds.
- Procédez tout d'abord avec un embout de longueur de coupe [9] plus long et raccourcissez

le pelage par étape, afin d'atteindre la longueur voulue. Il est recommandé de tondre une petite zone afin de tester les différents embouts de longueur de coupe [9].

- Évitez les mouvements par à-coups lorsque vous procédez à la coupe.
- Allumez le produit avec l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [4] en le plaçant sur la position « I ».
- Glissez le produit lentement et uniformément dans le pelage. Si possible, effectuez la coupe dans le sens inverse de la pousse.
- Tenez le produit de façon à orienter le plus pratiquement possible l'embout de longueur de coupe [9] sélectionné.
- Peignez le pelage à plusieurs reprises.
- Vous pouvez ajuster la longueur de coupe souhaitée de l'embout de longueur de coupe [9], en faisant tourner le marquage de longueur de coupe [3]. Ces degrés de coupe peuvent être réglés par gradation de 0,3 mm.
- Éteignez le produit avec l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [4] en le plaçant sur la position « 0 ».

#### Exemple :

**Embout de longueur de coupe de 3,0 mm (longueur de coupe de 3,8–5 mm) :**

**Position la plus à gauche (0,8 mm) :** pelage court (3,8 mm)

**Position moyenne (1,4 mm) :** pelage mi-long (4,4 mm)

**Position la plus à droite (2,0 mm) :** pelage long (5,0 mm)

**Remarque :** La longueur de coupe souhaitée ne peut être réglée que sur le bloc de coupe [1]. Ceci n'est pas possible sur la tondeuse pour pattes [15].

Embout de longueur de coupe (mm)	Longueur de coupe (mm)	Longueur de coupe lors d'un réglage précis de la longueur (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
15,0		15,8	16,1	16,4	16,7	17,0
18,0		18,8	19,1	19,4	19,7	20,0

**Remarque :** La paire de ciseaux [13] fournie peut être utilisée pour styliser davantage la coupe.

## ● Tondre le pelage sur les pattes

- Éteignez le produit avec l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [4] en le plaçant sur la position « 0 ».
- Retirez le bloc de coupe [1] ainsi que l'embout de longueur de coupe [9] du produit (voir Fig. F-1).
- Tournez la partie inférieure du produit [7] pour la placer sur le marquage de longueur de coupe 2,0 [3].
- Emboîtez la tondeuse pour pattes [15] dans le produit jusqu'à ce que les deux évidements de la tondeuse pour pattes [15] s'enclenchent dans le produit (voir Fig. H + I).
- Allumez le produit avec l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [4] en le plaçant sur la position « I ».
- Glissez la lame de tondeuse pour pattes [15] au travers du pelage.

## ● Nettoyage et entretien

**⚠ PRUDENCE ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !** Débranchez l'alimentation électrique [8] de la prise de courant avant de nettoyer le produit.

- Ne touchez jamais l'alimentation électrique [8] avec les mains humides ou mouillées, et ce plus particulièrement lorsque vous la branchez ou la débranchez de la prise.
- Gardez toujours l'alimentation électrique [8] et le câble secteur à l'état sec.

**⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Afin de nettoyer le produit, ne pas l'immerger dans de l'eau ou d'autres liquides, car le produit n'est pas étanche. Les éléments conducteurs (batteries) risquent sinon d'être endommagés.

- N'utilisez pas de produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide imbibé de détergent neutre.
- Éteignez le produit avec l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [4] en le plaçant sur la position « 0 ».
- Débranchez le câble secteur du produit, et retirez l'alimentation électrique [8] de la prise secteur.
- Retirez l'embout de longueur de coupe [9], le bloc de coupe [1] ou la tondeuse pour pattes [15] du produit (voir Fig. F-1).
- Lavez les embouts de longueur de coupe [9], le bloc de coupe [1] ou la tondeuse pour pattes [15] à l'eau courante et séchez-les.
- Éliminez les résidus de pelage du bloc de coupe [1] au moyen de la brosse de nettoyage fournie [11] (voir Fig. J).
- Versez une à deux gouttes d'huile de coupe [12] entre les lames et les pièces mobiles (voir Fig. D + E).
- Après nettoyage des éléments, réglez le marquage de longueur de coupe [3] sur 2,0 mm, avant de fixer de nouveau le bloc de coupe [1] sur le produit (voir Fig. H + I).

**Remarque :** Nettoyez le bloc de coupe [1], l'embout de longueur de coupe [9] et la tondeuse pour pattes [15] après chaque utilisation.

## ● Commander les accessoires

Vous pouvez commander les pièces de rechange suivantes destinées à ce produit :

- 1 Bloc de coupe
- 15 Tondeuse pour pattes

(Fig. A & B)

Commandez la pièce de rechange sur notre site : [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

## ● Stockage

- Entrez le produit dans l'étui de voyage 10 fourni.

## ● Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	Il se peut que la batterie soit déchargée.	Chargez de nouveau le produit.
Le processus de coupe est difficile.	Du pelage peut se trouver à l'intérieur des lames.	Si nécessaire, nettoyez le bloc de coupe <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> et le produit, et huilez-les.
La mise en place du bloc de coupe <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> ou de la tondeuse pour pattes <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">15</span> s'avère difficile.	Le marquage de longueur de coupe <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span> est réglé sur 0,8, 1,1, 1,4 ou 1,7.	Ajustez le marquage de longueur de coupe <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span> sur 2,0 mm.

**Remarque :** Afin de conserver les capacités optimales de la batterie, le produit doit être rechargé complètement tous les 6 mois environ.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



**Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !**

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● Garantie

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le

producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.



Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 426653\_2301) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

### BE Service après-vente Belgique












Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 19
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 19
Correct gebruik .....	Pagina 19
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 19
Technische gegevens .....	Pagina 20
Omvang van de levering.....	Pagina 20
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 20
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's .....	Pagina 23
<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina 24
Messen oliën .....	Pagina 24
Batterij opladen.....	Pagina 25
<b>Bediening</b> .....	Pagina 25
Opzetkammen op het snijmes wisselen.....	Pagina 25
Scheerlengte instellen .....	Pagina 25
Vacht bijknippen/trimmen .....	Pagina 26
Vacht op de poten trimmen .....	Pagina 26
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 27
<b>Accessoires bestellen</b> .....	Pagina 27
<b>Opslag</b> .....	Pagina 27
<b>Storingen oplossen</b> .....	Pagina 27
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 28
<b>Garantie</b> .....	Pagina 28
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 29
Service .....	Pagina 29

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!	<b>IP20</b>	Bescherming tegen het binnendringen van vaste deeltjes ( $\varnothing > 12,5 \text{ mm}$ ).
	De CE-markering bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.		Alleen gebruiken in gesloten ruimtes
	Gelijkstroom/-spanning		Beschermingsklasse II
	Wisselstroom/-spanning		Polariteit van de uitgangspool
<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)		SMPS (Switch mode power supply unit) (schakelende voeding)
<b>A</b>	Ampère (stroomsterkte)		Kortsluiting-bestendige veiligheidstransformator
<b>V</b>	Volt	<b>t<sub>a</sub></b>	Grootste nominale waarde van de omgevingstemperatuur
	Gebruik de netadapter niet als de pennen van de stekker beschadigd zijn.		Veiligheidsinstructies Instructies

## Verzorgingsset voor huisdieren, draadloos

en is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor gebruik op andere gebieden.

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct gebruik

Het product is alleen bedoeld voor het trimmen van dierenvacht in gesloten ruimtes. Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis in privé-huishoudens

### ● Beschrijving van de onderdelen


- 1 Snijmes
- 2 Bovenste deel van het product
- 3 Scheerlengte-markering
- 4 AAN/UIT-knop
- 5 Batterijlampje
- 6 Laadcontrole-lampje
- 7 Onderste deel van het product
- 8 Netadapter
- 9 Opzetkammen
- 10 Reisetui
- 11 Reinigingsborstel
- 12 Scheerolie
- 13 Schaar
- 14 Kam
- 15 Potentrimmer

## ● Technische gegevens

### Netadapter :

Naam of handelsmerk  
van de fabrikant,  
handelsregisternummer  
en adres:

Yuyao Langwei  
Electronics Factory  
No. 44 Tianzhong Village  
Langxia Street, 315400  
Yuyao City, P. R. China  
91330281L198436418

Modelaanduiding: LW-050100EU  
Ingangsspanning: 100-240V~  
Ingangswissel-  
stroomfrequentie: 50/60 Hz  
Uitgangsspanning: 5,0V===  
Uitgangsstroom: 1,0 A  
Uitgangsvermogen: 5,0W  
Gemiddelde efficiëntie  
tijdens gebruik: 75,7%  
Opgenomen  
vermogen bij nullast: 0,09W  
Beschermingsklasse: II/  
Ingangsstroom: max. 0,2 A  
Beschermingstype: IP20

### Verzorgingsset voor huisdieren, draadloos:

Ingangsspanning: 5V===  
Ingangsstroom: 1 A  
Batterij: 3,7V===/800 mAh  
lithium-ion-batterij (niet  
vervangbaar)

## ● Omvang van de levering

- 1 verzorgingsset voor huisdieren, draadloos
- 1 potentiometer
- 1 kam
- 1 schaar
- 1 scheerolie
- 1 reinigingsborstel
- 1 netadapter
- 6 opzetkammen (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/  
15 mm/18 mm) (voor scheerlengte 3,8-5 mm/

6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/  
15,8-17 mm/18,8-20,0 mm)

- 1 reisetui
- 1 gebruiksaanwijzing



## Veiligheidsinstructies

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSIN-  
STRUCTIES EN AANWIJZINGEN  
OM DEZE LATER TE KUNNEN  
RAADPLEGEN!**



**WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN KANS  
OP ONGEVALLLEN VOOR  
KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht  
bij het verpakkingsmateriaal. Er  
bestaat verstikkingsgevaar. Kinde-  
ren onderschatten vaak de gevaren.  
Houd kinderen uit de buurt van het  
verpakkingsmateriaal.

- **VOORZICHTIG!** Dit product is  
géén speelgoed! Kinderen kunnen  
de gevaren van de omgang met  
elektrische apparaten niet inschat-  
ten.
- Dit product kan door kinderen  
vanaf 8 alsmede door personen  
met verminderde fysieke, sensori-  
sche of mentale vaardigheden of  
een gebrek aan ervaring en

kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Dit product mag onder toezicht door kinderen vanaf 3 jaar worden gebruikt.
- Gebruik alleen originele onderdelen voor dit product.
- Controleer of het snijmes **1** en de potentrimmer **15** probleemloos functioneren voordat u het product gebruikt.
- Gebruik het product nooit met een beschadigde of gebroken opzetkam **9**.
- Als er tanden ontbreken op de opzetkammen **9**, kan dit leiden tot verwondingen.
- Schakel het product uit voordat u het weglegt.
- Het product is uitsluitend bestemd voor het knippen en trimmen van de vacht van dieren in privé-huishoudens.



## Vermijd levensgevaar door een elektrische schok

### **WAARSCHUWING!**

Gebruik voor het opladen van de accu alleen de afneembare netadapter die bij dit product is geleverd.

**WAARSCHUWING!** Als de pennen van de stekker zijn beschadigd, moet de netadapter worden weggegooid.

**WAARSCHUWING!** Dit product bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.

**WAARSCHUWING!** Houd het product droog.

**WAARSCHUWING!** Gebruik dit product niet in de buurt van baden, douches of andere voorwerpen die met water zijn gevuld.

**WAARSCHUWING!** Trek eerst de stekker uit het stopcontact **8**, voordat u een in het water gevallen product vastpakt.

**WAARSCHUWING!** Raak de stekker nooit met natte handen aan, vooral niet als u deze in het stopcontact **8** steekt of deze eruit trekt.

**WAARSCHUWING!** Dompel het product evenals het

netsnoer met netadapter **8** nooit onder in water of andere vloeistoffen en spoel het nooit onder stromend water af.

**⚠ WAARSCHUWING!** Het snijmes **1** en de pottrimmer **15** kunnen na langdurig gebruik heet worden.

- Gebruik het product niet terwijl het dier in een bad wordt gedaan of als de vacht nat is.
- Als extra bescherming adviseren wij de installatie van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in de stroomkring van de badkamer. Vraag uw installateur om advies.
- Gebruik voor de stroomvoorziening alleen de meegeleverde originele stekker **8** en adapter.
- Trek in de volgende gevallen de stekker **8** uit het stopcontact
  - bij een storing,
  - voordat u het product reinigt,
  - als u het product langere tijd niet gebruikt,
  - tijdens onweer en
  - na elk gebruik.Trek hierbij direct aan de stekker **8** en niet aan de stroomkabel.



## Vermijd gevaar voor letsel

- Vervang de accessoires niet als het product ingeschakeld is.
- Gebruik het product niet als u zichtbare uitwendige beschadigingen heeft geconstateerd. Neem nooit een beschadigd product in gebruik.
- Controleer het product voordat u het na binnengedrongen vloeistoffen weer in gebruik neemt.
- Als er schade aan de stroomkabel **8**, de stekker of adapter, de behuizing of aan andere onderdelen is vastgesteld, mag het product niet meer worden gebruikt.
- Laat reparaties alleen door een vakman uitvoeren. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot ernstige risico's voor de gebruiker. Bovendien vervalt elke vorm van garantie.
- Gebruik het product niet met defecte opzetstukken, omdat deze scherpe randen kunnen hebben.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele reserveonderdelen worden vervangen. Alleen bij het gebruik van originele reserveonderdelen kan worden gewaarborgd dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.

- Sluit de stekker **8** alleen op een goed bereikbaar stopcontact aan.
  - Gebruik het product nooit zonder toezicht en alleen overeenkomstig de gegevens op het typeplaatje.
  - Sluit de stroomkabel **8** op het product aan, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
  - De punten van de opzetstukken zijn scherp.
  - Schakel het product altijd uit als u de opzetstukken plaatst of vervangt of als u het product wilt reinigen.
  - Leg de stroomkabel zodanig dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.
  - Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.
- of over warme oppervlakken wordt getrokken. Anders kan de isolatie van de stroomkabel beschadigd raken.
  - Gebruik alleen originele accessoires.
  - Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.
  - Dek de stekker **8** en het product niet af om toegestane opwarming tijdens het gebruik en het opladen te vermijden.
  - Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
  - Houd scheerolie **12** buiten bereik van kinderen. Slik scheerolie **12** niet in en breng het niet aan op uw ogen. Bewaar de olie op een veilige plaats als u deze niet gebruikt.




### **Vermijd gevaar voor materiële schade**

- Elektrische producten kunnen gevaarlijk zijn voor dieren. Bovendien kunnen dieren ook schade aan het product veroorzaken. Houd dieren altijd uit de buurt van elektrische producten als deze niet worden gebruikt.
- Bescherm het product tegen vocht, waterdruppels en spatwater.
- Let erop dat de stroomkabel niet tussen kastdeuren wordt geklemd



### **Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's**

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

-  **EXPLOESIEGEVAAR!**  
Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

## Risico op lekkage van de batterijen

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben zoals bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvlieszen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg een arts!

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**  
Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Draag

daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.
- **PAS OP! KANS OP BESCHADIGING VAN HET PRODUCT!**  
Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen 5 en 40 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de accu of het product beschadigen.
- De gebruiker hoeft niets te doen om het product om te schakelen tussen 50 en 60 Hz. Het product past zich zowel aan 50 alsook aan 60 Hz aan.

## ● Voor de ingebruikname

- Haal alle onderdelen uit de verpakking.

## ● **Messen oliën (zie afb. D + E)**

- Het wordt aangeraden om de messen van het snijmes 1 en de pottrimmer 15 voor het



- eerste gebruik en na het schoonmaken in te oliën. Zo blijft het apparaat goed werken.
- Breng één tot twee druppels scheerolie [12] tussen de messen aan en verdeel het gelijkmatig.
- Veeg overtollige olie af met een doek.
- U kunt ook een willekeurige zuurvrije olie, bijv. naaimachineolie, gebruiken.

## ● Batterij opladen (zie afb. C)

**Opmerking:** voor het eerste gebruik moet de batterij van het product ca. 90 minuten worden opgeladen. Voor het opladen daarna is eveneens een laadtijd van 90 minuten nodig.

**Opmerking:** het laadproces en de batterijstatus worden m.b.v. het laadcontrole-lampje [6] en het batterijlampje [5] aangegeven.

Laadcontrole-lampje [6]	Status
Stekkersymbool brandt rood en knippert continu	Het opladen is bezig
Stekkersymbool brandt niet	Het opladen is voltooid
Stekkersymbool brandt rood en knippert 3 keer	Batterij niet voldoende vol om in te schakelen. Opladen is noodzakelijk.

Batterijlampje [5]	Status
Batterij symbool brandt rood en knippert	De batterij is < 15% opgeladen. Het product is in gebruik.
Batterij symbool brandt rood	De batterij is < 15% opgeladen. Het opladen is bezig.
Batterij symbool brandt groen	De batterij is tussen 16% en 100% opgeladen. Het product is in gebruik of het wordt opgeladen.

- Schakel het product altijd uit voordat u de batterij oplaadt om verwondingen en schade aan het product te vermijden. Schakel het product uit door de AAN/UIT-knop [4] in de stand te schuiven waarin de markering 'O' wordt getoond.

- Steek de kabelstekker van de netadapter [8] in de contrastekker aan de onderkant van het product [7].
- Steek de netadapter [8] in een stopcontact dat voldoet aan de producteisen.
- Haal het product los van de netadapter [8] als onder het batterijlampje [5] het rode stekkersymbool niet meer brandt en het batterijsymbool groen brandt (bijv. ca. 100% batterij).

**Opmerking:** laat het product niet permanent op de netadapter [8] aangesloten, om schade aan de batterij of aan het product te voorkomen.

**Opmerking:** met een volledig opgeladen batterij kunt u het product tot ca. 60 minuten gebruiken.

## ● Bediening

### ● Opzetkammen op het snijmes wisselen (zie afb. F + G)

- Plaats de gewenste opzetkam [9] voorzichtig op het product zoals weergegeven op afb. F. Let erop dat de beide verdiepingen van de opzetkammen [9] correct in de aan de zijanten aangebrachte vergrendelingen van het snijmes [1] klikken.
- Druk en schuif de opzetkam [9] aan de voorkant met beide duimen naar boven om deze te verwijderen.
- **PAS OP!** Het is normaal dat het product heet wordt tijdens het gebruik. Schakel het product tijdens het gebruik af en toe uit en controleer of het product mogelijk te warm voor uw huisdier is geworden. Als dit het geval is, schakelt u het product uit om het af te koelen.

### ● Scheerlengte instellen

- Houd het bovenste deel van het product [2] vast en draai de scheerlengte-markering [3] in de gewenste stand (0,8–2,0 mm) om de verschillende scheerlengtes in te stellen. De ingestelde scheerlengte wordt bij de scheerlengte-markering [3] aangegeven die overeenkomt met de puntmarkering op het bovenste deel van het product [2].

**Opmerking:** u kunt de gewenste scheerlengte alleen bij het snijmes **1** instellen. Bij de poten-trimmer **15** is dit niet mogelijk.

## ● Vacht bijknippen/trimmen

**Opmerking:** de vacht die getrimd moet worden, moet schoon en droog zijn en mag geen klitten bevatten.

- Kam de vacht met de meegeleverde kam **14** zorgvuldig om eventuele klitten te verwijderen.
- Begin eerst met een langere opzetkam **9** en trim het haar stap voor stap in de gewenste lengte. Het wordt aangeraden om eerst een klein gedeelte te trimmen om de afzonderlijke opzetkammen **9** te testen.
- Vermijd abrupte bewegingen tijdens het bijknippen.
- Schakel het product in door de AAN/UIT-knop **4** in de stand te schuiven waarin de markering 'I' wordt getoond.
- Beweeg het product langzaam en gelijkmatig door de vacht. Trim indien mogelijk tegen de groeirichting van het haar in.

- Houd het product altijd zo vast dat de geselecteerde opzetkam **9** zo vlak mogelijk ligt.
- Kam de vacht meerdere keren.
- U kunt de gewenste scheerlengte van de opzetkam **9** instellen door de scheerlengte-markering **3** te verdraaien. Dit kan in stappen van 0,3 mm worden gedaan.
- Schakel het product uit door de AAN/UIT-knop **4** in de stand te schuiven waarin de markering 'O' wordt getoond.

### Voorbeeld:

**Opzetkam 3,0 mm  
(scheerlengte 3,8–5 mm):**

**Uiterste positie**

**links (0,8 mm):** korte vacht (3,8 mm)

**Middelste**

**positie (1,4 mm):** halflange vacht (4,4 mm)

**Uiterste positie**

**rechts (2,0 mm):** lange vacht (5,0 mm)

**Opmerking:** u kunt de gewenste scheerlengte alleen bij het snijmes **1** instellen. Bij de poten-trimmer **15** is dit niet mogelijk.

Opzetkam (mm)	Scheerlengte (mm)	Scheerlengte bij fijnafstelling (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
15,0		15,8	16,1	16,4	16,7	17,0
18,0		18,8	19,1	19,4	19,7	20,0

**Opmerking:** de meegeleverde schaar **13** kan worden gebruikt voor extra styling.

## ● Vacht op de poten trimmen

- Schakel het product uit door de AAN/UIT-knop **4** in de stand te schuiven waarin de markering 'O' wordt getoond.

- Verwijder het snijmes **1** en de opzetkam **9** van het product (zie afb. F-1).
- Draai het onderste deel van het product **7** op de 2,0-scheerlengte-markering **3**.
- Zet de poten-trimmer **15** op het product tot de beide uitsparingen van de poten-trimmer **15** in het product vastklikken (zie afb. H + 1).

- Schakel het product in door de AAN/UIT-knop [4] in de stand te schuiven waarin de markering 'I' wordt getoond.
- Beweeg het mes van de potentrimmer [15] door de vacht op de poten.

## ● Reiniging en onderhoud

### ⚠ PAS OP! LEVENSGEVAAR DOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Trek de netadapter

- [8] uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt.
- Raak de netadapter [8] nooit met natte handen aan als u deze in het stopcontact steekt of eruit trekt.
- Houd de netadapter [8] en de stroomkabel altijd droog.

### ⚠ PAS OP! KANS OP MATERIËLE SCHADE!

- Het product mag bij het schoonmaken niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld omdat het product niet waterdicht is. Daardoor kunnen onder stroom staande onderdelen (batterijen) worden beschadigd.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Reinig de behuizing met een iets vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Schakel het product uit door de AAN/UIT-knop [4] in de stand te schuiven waarin de markering 'O' wordt getoond.
- Haal de stroomkabel uit het product en trek de netadapter [8] uit het stopcontact.
- Verwijder de opzetkam [9], het snijmes [1] of de potentrimmer [15] van het product (zie afb. F-I).
- Was de opzetkammen [9], het snijmes [1] of de potentrimmer [15] onder stromend water af en droog ze af.
- Verwijder met de meegeleverde reinigingsborstel [11] de achtergebleven resten vacht van het snijmes [1] (zie afb. J).
- Breng één tot twee druppels scheerolie [12] tussen de messen en de bewegende onderdelen aan (zie afb. D + E).
- Stel de scheerlengte-markering [3] na het schoonmaken in op 2,0 mm voordat u het snijmes [1] weer op het product zet (zie afb. H + I).

**Opmerking:** reinig het snijmes [1], de opzetkam [9] en de potentrimmer [15] na elk gebruik.

## ● Accessoires bestellen

U kunt de volgende reserveonderdelen voor dit product bestellen:

- [1] Snijmes
- [15] Potentrimmer

(afb. A & B)

Bestel het reserveonderdeel via onze website: [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

## ● Opslag

- Berg het product in de meegeleverde reisetui [10] op.

## ● Storingen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	De batterij is misschien leeg.	Laad het product opnieuw op.
Het trimmen gaat lastig.	Er kan vacht aan de binnenkant van de messen zitten.	Reinig het snijmes [1] en het product en olie het indien nodig.
Het opzetten van het snijmes [1] of de potentrimmer [15] gaat moeilijk.	De scheerlengte-markering [3] is op 0,8, 1,1, 1,4 of 1,7 ingesteld.	Stel de scheerlengte-markering [3] in op 2,0 mm.

**Opmerking:** om de optimale capaciteit van de batterij te behouden, moet het product ongeveer om de 6 maanden volledig worden opgeladen.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



## Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 426653\_2301) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **Service België**












Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 31
<b>Einleitung</b> .....	Seite 31
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 31
Teilebeschreibung.....	Seite 31
Technische Daten.....	Seite 32
Lieferumfang.....	Seite 32
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 32
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 36
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite 37
Klingen ölen.....	Seite 37
Akku aufladen.....	Seite 37
<b>Bedienung</b> .....	Seite 38
Schnittlängen-Aufsätze auf dem Schneidsatz wechseln.....	Seite 38
Schnittlänge einstellen.....	Seite 38
Fell schneiden.....	Seite 38
Fell an den Pfoten trimmen.....	Seite 39
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 39
<b>Zubehör bestellen</b> .....	Seite 40
<b>Lagerung</b> .....	Seite 40
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite 40
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 40
<b>Garantie</b> .....	Seite 41
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 41
Service.....	Seite 41

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!	<b>IP20</b>	Schutz gegen das Eindringen fester Fremdkörper ( $\varnothing > 12,5 \text{ mm}$ ).
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Gebrauch in geschlossenen Räumen
	Gleichstrom/-spannung		Schutzklasse II
	Wechselstrom/-spannung		Polarität des Ausgangspols
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)		SMPS (Switch mode power supply unit) (Schaltnetzteil)
<b>A</b>	Ampere (Stromstärke)		Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
<b>V</b>	Volt	<b>t<sub>a</sub></b>	Größter Bemessungswert der Umgebungstemperatur
	Verwenden Sie das Steckernetzteil nicht, wenn die Stifte des Steckers beschädigt sind.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

## Tierpflege-Set kabellos

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur zum Schneiden und Trimmen von Tierfell in geschlossenen Räumen vorgesehen. Das Produkt ist nur für den Innenbereich in privaten


Haushalten vorgesehen und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Schneidsatz
- 2 Oberer Teil des Produkts
- 3 Schnittlängenmarkierung
- 4 EIN-/AUS-Schalter
- 5 Akkustatus-Anzeige
- 6 Ladekontroll-Anzeige
- 7 Unterer Teil des Produkts
- 8 Steckernetzteil
- 9 Schnittlängen-Aufsatz
- 10 Reise-Etui
- 11 Reinigungsbürste
- 12 Scheröl
- 13 Schere
- 14 Kamm
- 15 Pfotenschneider

## ● Technische Daten

### Steckernetzteil 8:

Name oder Handelsmarke des Herstellers,	
Handelsregisternummer und Anschrift:	Yuyao Langwei Electronics Factory No. 44 Tianzhong Village Langxia Street, 315400 Yuyao City, P. R. China 913302811198436418
Modellkennung:	LW-050100EU
Eingangsspannung:	100–240V~
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60 Hz
Ausgangsspannung:	5,0V===
Ausgangsstrom:	1,0 A
Ausgangsleistung:	5,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	75,7 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,09 W
Schutzklasse:	II/ 
Eingangsstrom:	max. 0,2 A
Schutzart:	IP20

### Tierpflege-Set kabellos:

Eingangsspannung:	5V===
Eingangsstrom:	1 A
Akku:	3,7V===/800 mAh Lithium-Ionen-Akku (nicht austauschbar)

## ● Lieferumfang

- 1 Tierpflege-Set kabellos
- 1 Pfortenschneider
- 1 Kamm
- 1 Schere
- 1 Scheröl
- 1 Reinigungsbürste
- 1 Steckernetzteil
- 6 Schnittlängen-Aufsätze  
(3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/15 mm/18 mm)  
(für Schnittlänge 3,8–5 mm/6,8–8 mm/


9,8–11 mm/12,8–14 mm/15,8–17 mm/  
18,8–20,0 mm)

- 1 Reise-Etui
- 1 Bedienungsanleitung



## Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**

-  **! WARNUNG!**  
**LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern.
- **VORSICHT!** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug! Kinder können die Gefahren im Umgang mit elektrischen Produkten nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren



Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Dieses Produkt darf von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile für dieses Produkt.
- Prüfen Sie den Schneidsatz 1 und den Pfotenschneider 15 auf einwandfreie Funktion, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten oder gebrochenen Schnittlängen-Aufsatz 9.
- Sollten an den Schnittlängen-Aufsätzen 9 Zähne fehlen, kann dies zu Verletzungen führen.
- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es ablegen.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Schneiden und Trimmen von Tierfell im privaten Haushalt bestimmt.



## Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

**⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das abnehmbare Netzteil, das diesem Gerät beiliegt.

**⚠️ WARNUNG!** Wenn die Stifte der Steckerteile beschädigt sind, muss das Steckernetzteil verschrottet werden.

**⚠️ WARNUNG!** Dieses Produkt enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.

**⚠️ WARNUNG!** Halten Sie das Produkt trocken.

**⚠️ WARNUNG!** Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

**⚠️ WARNUNG!** Falls das Produkt ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst das Steckernetzteil 8 aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.

**⚠️ WARNUNG!** Fassen Sie das Steckernetzteil 8 niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen.

**⚠️ WARNUNG!** Tauchen Sie das Produkt sowie das Netzkabel mit Steckernetzteil [8] niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie es niemals unter fließendem Wasser.

**⚠️ WARNUNG!** Schneidsatz [1] und Pfortenschneider [15] können nach längerem Gebrauch heiß werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, während das Tier gebadet wird oder wenn das Fell nass ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Original-Steckernetzteil [8].
- Ziehen Sie das Steckernetzteil [8] aus der Steckdose,
  - wenn eine Störung auftritt,
  - bevor Sie das Produkt reinigen,
  - wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen,
  - während eines Gewitters und
  - nach jedem Gebrauch.Ziehen Sie dabei am Steckernetzteil [8] direkt und nicht am Netzkabel.



## Vermeiden Sie Verletzungsgefahr

- Tauschen Sie nicht das Zubehör, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren äußeren Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, überprüfen Sie dieses vor erneutem Gebrauch.
- Sollte ein Schaden am Netzkabel, am Steckernetzteil [8], am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Aufsätzen, da diese scharfe Kanten haben können.
- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.

- Schließen Sie das Steckernetzteil 8 nur an eine gut erreichbare Steckdose an.
- Betreiben Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Schließen Sie das Netzkabel an das Produkt an, bevor Sie das Steckernetzteil 8 in eine Steckdose stecken.
- Die Spitzen der Aufsätze sind scharf.
- Schalten Sie das Produkt vor jedem Aufsetzen oder Austauschen der Aufsätze sowie vor der Reinigung aus.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Netzkabels beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das Steckernetzteil 8 und Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Halten Sie das Scheröl 12 von Kindern fern. Verschlucken Sie das Scheröl 12 nicht, tragen Sie es nicht auf die Augen auf. Bei Nichtgebrauch bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.




### **Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung**

- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern, sofern sie nicht in Betrieb sind.



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

### Risiko des Auslaufens der Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien!

Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



### SCHUTZHAND- SCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.
- **VORSICHT! RISIKO DER BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTS!** Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen 5 und 40 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen.

- Der Benutzer muss nichts tun, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzuschalten. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

## ● Vor der Inbetriebnahme

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

## ● **Klingen ölen (siehe Abb. D + E)**

- Es wird empfohlen, die Klingen des Schneidsatzes **1** und des Pfotenschneiders **15** vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen. So können Sie die volle Funktionsfähigkeit sicherstellen.
- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Scheröl **12** zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig.
- Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab.
- Sie können auch ein beliebiges säurefreies Öl, wie z. B. Nähmaschinenöl, verwenden.

## ● **Akku aufladen (siehe Abb. C)**

**Hinweis:** Vor der ersten Anwendung sollte der Akku des Produkts ca. 90 Minuten aufgeladen werden. Für nachfolgende Ladevorgänge ist ebenfalls eine Ladezeit von 90 Minuten notwendig.

**Hinweis:** Der Ladevorgang und der Akkustatus werden in der Ladekontroll-Anzeige **6** und in der Akkustatus-Anzeige **5** angezeigt.

Ladekontroll-Anzeige <b>6</b>	Status
Steckersymbol leuchtet rot und blinkt durchgängig	Ladevorgang läuft
Steckersymbol leuchtet nicht	Ladevorgang abgeschlossen

Ladekontroll-Anzeige <b>6</b>	Status
Steckersymbol leuchtet rot und blinkt 3 Mal	Zu niedriger Akku zum Einschalten. Aufladen ist erforderlich.

Akkustatus-Anzeige <b>5</b>	Status
Akkusymbol leuchtet rot und blinkt	Der Akkuladestand beträgt < 15 %. Das Produkt ist in Betrieb.
Akkusymbol leuchtet rot	Der Akkuladestand beträgt < 15 %. Der Ladevorgang läuft.
Akkusymbol leuchtet grün	Der Akkustand liegt zwischen 16% und 100%. Das Produkt ist in Betrieb oder es wird geladen.

- Um Verletzungen und Schäden am Produkt zu vermeiden, schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie den Akku laden. Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **4** in die Position schieben, in der die Markierung „0“ angezeigt wird.
  - Stecken Sie den Kabelstecker des Steckernetzteils **8** in die Buchse am unteren Teil des Produkts **7**.
  - Stecken Sie das Steckernetzteil **8** in eine zu den Produktvorgaben passende Steckdose.
  - Trennen Sie das Produkt vom Steckernetzteil **8**, wenn in der Akkustatus-Anzeige **5** das rote Steckersymbol nicht mehr leuchtet und das Akkusymbol grün leuchtet (z. B. ca. 100% Akku).
- Hinweis:** Lassen Sie das Produkt nicht dauerhaft am Steckernetzteil **8** angeschlossen, um Schäden am Akku oder am Produkt zu vermeiden.
- Hinweis:** Mit voll geladenem Akku können Sie das Produkt bis zu ca. 60 Minuten betreiben.

## ● **Bedienung**

### ● **Schnittlängen-Aufsätze auf dem Schneidsatz wechseln (siehe Abb. F + G)**

- Setzen Sie den gewünschten Schnittlängen-Aufsatz [9] vorsichtig auf das Produkt auf wie in Abb. F dargestellt. Achten Sie darauf, dass die beiden Vertiefungen der Schnittlängen-Aufsätze [9] ordnungsgemäß in den seitlichen Arretierungen auf beiden Seiten des Schneidsatzes [1] einrasten.
- Um den Schnittlängen-Aufsatz [9] zu entfernen, drücken und schieben Sie diesen vorne mit beiden Daumen nach oben.
- **VORSICHT!** Es ist normal, dass das Produkt während des Gebrauchs heiß wird. Schalten Sie das Produkt während des Gebrauchs gelegentlich aus und prüfen Sie, ob das Produkt möglicherweise zu heiß für Ihr Haustier geworden ist. Ist dies der Fall, schalten Sie das Produkt aus, um es abzukühlen.

### ● **Schnittlänge einstellen**

- Um die verschiedenen Schnittlängen einzustellen, halten Sie den oberen Teil des Produkts [2] und drehen Sie die Schnittlängenmarkierung [3] in die gewünschte Position (0,8–2,0 mm). Die eingestellte Schnittlänge wird an der Schnittlängenmarkierung [3] angezeigt, welche mit der Punktmarkierung am oberen Teil des Produkts [2] übereinstimmt.
- Hinweis:** Nur beim Schneidsatz [1] können Sie die gewünschte Schnittlänge einstellen. Beim Pfortenschneider [15] ist dies nicht möglich.

### ● **Fell schneiden**

**Hinweis:** Das zu schneidende Fell sollte sauber, entwirrt und trocken sein.

- Kämmen Sie das Fell mit dem mitgelieferten Kamm [14] sorgfältig durch, um eventuelle Knoten zu entfernen.
- Beginnen Sie zuerst mit einem längeren Schnittlängen-Aufsatz [9] und kürzen Sie das Fell schrittweise auf die gewünschte Länge. Es wird empfohlen, zunächst einen kleinen Bereich zu trimmen, um die einzelnen Schnittlängen-Aufsätze [9] zu testen.
- Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen beim Schneiden.
- Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter [4] in die Position schieben, in der die Markierung „1“ angezeigt wird.
- Führen Sie das Produkt langsam und gleichmäßig durch das Fell. Wenn möglich, schneiden Sie entgegen der Wuchsrichtung.
- Halten Sie das Produkt dabei so, dass der gewählte Schnittlängen-Aufsatz [9] möglichst flach aufliegt.
- Kämmen Sie das Fell wiederholt.
- Sie können die gewünschte Schnittlänge der Schnittlängen-Aufsätze [9] einstellen, indem Sie die Schnittlängenmarkierung [3] drehen. Diese Abstufungen können in 0,3 mm-Schritten eingestellt werden.
- Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter [4] in die Position schieben, in der die Markierung „0“ angezeigt wird.

#### **Beispiel:**

#### **Schnittlängen-Aufsatz 3,0 mm**

#### **(Schnittlänge 3,8–5 mm):**

#### **Äußerst linke**

**Position (0,8 mm):** kurzes Fell (3,8 mm)

#### **Mittlere Position**

**(1,4 mm):** mittellanges Fell (4,4 mm)

#### **Äußerst rechte**

**Position (2,0 mm):** langes Fell (5,0 mm)

**Hinweis:** Nur beim Schneidsatz [1] können Sie die gewünschte Schnittlänge einstellen. Beim Pfortenschneider [15] ist dies nicht möglich.

Schnittlängen-Aufsatz (mm)	Schnittlänge (mm)	Schnittlänge bei Längen-Feinjustierung (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
15,0		15,8	16,1	16,4	16,7	17,0
18,0		18,8	19,1	19,4	19,7	20,0

**Hinweis:** Die mitgelieferte Schere [13] kann für zusätzliches Styling verwendet werden.

## ● Fell an den Pfoten trimmen

- Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter [4] in die Position schieben, in der die Markierung „0“ angezeigt wird.
- Entfernen Sie den Schneidsatz [1] und den Schnittlängen-Aufsatz [9] vom Produkt (siehe Abb. F-I).
- Drehen Sie den unteren Teil des Produkts [7] auf die 2,0-Schnittlängenmarkierung [3].
- Setzen Sie den Pfotenschneider [15] in das Produkt ein, bis beide Aussparungen des Pfotenschneiders [15] in das Produkt einrasten (siehe Abb. H + I).
- Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter [4] in die Position schieben, in der die Markierung „I“ angezeigt wird.
- Führen Sie die Klinge des Pfotenschneiders [15] durch das Fell an den Pfoten.

## ● Reinigung und Pflege

**⚠ VORSICHT! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Ziehen Sie das Steckernetzteil [8] aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.

- Fassen Sie das Steckernetzteil [8] niemals mit nassen Händen an, wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen.

- Halten Sie Steckernetzteil [8] und Netzkabel immer trocken.

**⚠ VORSICHT! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!** Das Produkt darf zur Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden, da das Produkt nicht wasserdicht ist. Dadurch könnten stromführende Teile (Akkus) beschädigt werden.

- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter [4] in die Position schieben, in der die Markierung „0“ angezeigt wird.
- Trennen Sie das Netzkabel vom Produkt und ziehen Sie das Steckernetzteil [8] aus der Steckdose.
- Entfernen Sie den Schnittlängen-Aufsatz [9], den Schneidsatz [1] oder den Pfotenschneider [15] vom Produkt (siehe Abb. F-I).
- Waschen Sie die Schnittlängen-Aufsätze [9], den Schneidsatz [1] oder den Pfotenschneider [15] mit fließendem Wasser ab und trocknen Sie sie ab.
- Entfernen Sie mit beiliegender Reinigungsbürste [11] verbliebene Fellreste vom Schneidsatz [1] (siehe Abb. J).
- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Scheröl [12] zwischen die Klingen und beweglichen Teilen (siehe Abb. D + E).
- Stellen Sie nach erfolgter Reinigung die Schnittlängenmarkierung [3] auf 2,0mm ein, bevor Sie den Schneidsatz [1] wieder auf dem Produkt befestigen (siehe Abb. H + I).

**Hinweis:** Reinigen Sie den Schneidsatz **1**, den Schnittlängen-Aufsatz **9** und den Pfoten-schneider **15** nach jedem Gebrauch.

## ● Zubehör bestellen

Sie können folgende Ersatzteile für dieses Produkt bestellen:

- 1** Schneidsatz
- 15** Pfotenabschneider

(Abb. A und B)

Bestellen Sie das Ersatzteil über unsere Website: [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

## ● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt im mitgelieferten Reise-Etui **10**.

## ● Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku ist möglicherweise entladen.	Laden Sie das Produkt erneut.
Das Schneiden gestaltet sich schwierig.	Fell könnte sich im Inneren der Klingen befinden.	Reinigen Sie den Schneidaufsatz <b>1</b> und das Produkt und ölen Sie, falls notwendig.
Das Einsetzen des Schneidsatzes <b>1</b> oder des Pfoten-schneiders <b>15</b> gestaltet sich schwierig.	Die Schnittlängenmarkierung <b>3</b> ist auf 0,8, 1,1, 1,4 oder 1,7 eingestellt.	Stellen Sie die Schnittlängenmarkierung <b>3</b> auf 2,0 mm ein.

**Hinweis:** Um die optimale Kapazität des Akkus zu erhalten, muss das Produkt etwa alle 6 Monate voll aufgeladen werden.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgehenden Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgeht, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterter Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammelinrichtungen zurück.





## Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

### ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus,

Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

### ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 426653\_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

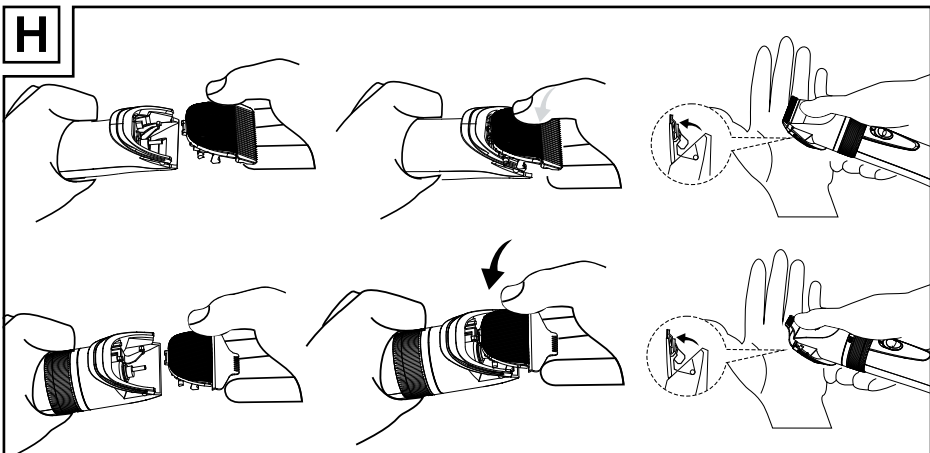
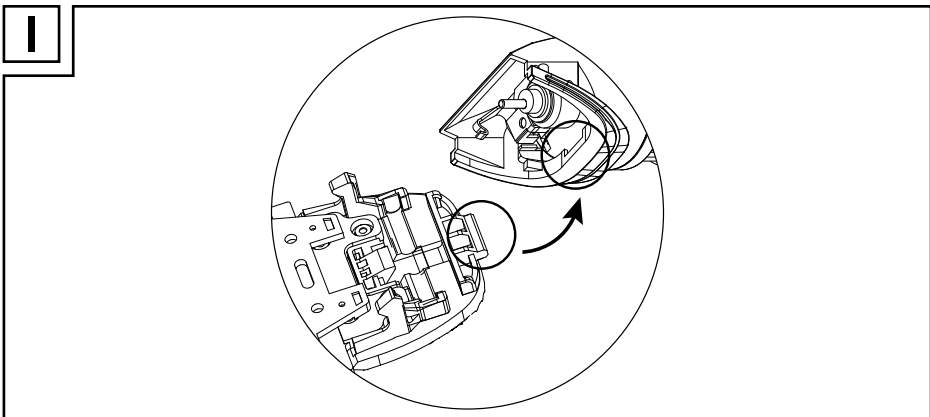
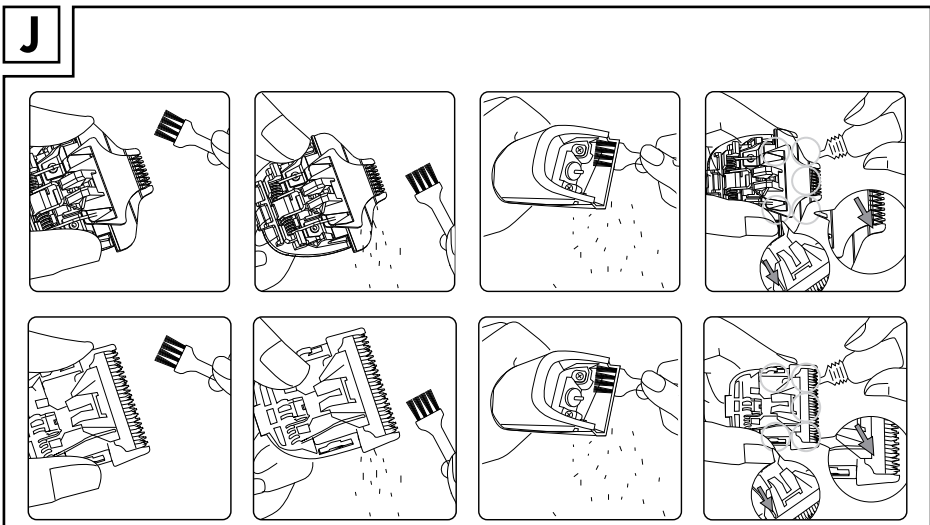
### ● **Service**

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch



**H****I****J**

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG10450

Version: 07/2023

Version des informations · Stand van de informatie · Stand  
der Informationen: 05/2023 · Ident.-No.: HG10450052023-2

---

IAN 426653\_2301